CHIYODA
# 千代田

8/5 NO.661
昭和59年
(毎月5日・20日に発行)

区のお知らせ

発行：東京都千代田区
〒102 千代田区九段南1-6-11
電話：264－0151(代)
編集：企画部広報課

**千代田区のいま**

▶区民1人あたりの公園面積
（都立公園、区立公園・児童遊園）
・千代田区……約4.61㎡
・23区平均……約2.06㎡
☆国民公園を含めた場合
（北の丸公園など）
・千代田区……約28.9㎡

## 西神田仮排水機所が完成

▲西神田仮排水機所電気室

## 都市型水害にそなえる

「大雨の夜も安心して眠れる」

集中豪雨のたびに、三崎町、西神田地域で発生している水害。この地域の水害を最小限にくいとめるための「西神田仮排水機所」が完成し、7月16日に開所式が行われました。

ここ数年千代田区では、雨水が下水から逆流しておこる〝都市型水害〟の防止を望む声が高まっています。

区では、こういった区民のみなさんの要望に答えるため、都下水道局と協力して西神田に仮排水機所を建設しました。

この仮排水機所は、大雨のときの雨水を、ポンプによって強制的に日本橋川に排水し、下水からの逆流を防ぎます。

また、停電などの非常時にも自動的にポンプが作動して、雨水を排水することができます。

台風、大雨のシーズンをむかえ、西神田、三崎町付近の区民のみなさんからは、「大雨の夜にも安心して眠れる」との声も聞かれました。

10月から始まるデイホーム事業

# “さわやかクラブ”

## 参加者を募集します。

みなさんは、“**デイホーム**”という言葉をお聴きになったことがありますか。

デイホームとは、体が弱かったりひとりぐらしで、家庭に引きこもりがちなお年寄りが社会との交流を図り、心身の機能回復、維持を図るための事業です。

千代田区では、ことしの10月から老人福祉センターで、このデイホーム事業を『**さわやかクラブ**』という名称で始めます。

この「さわやかクラブ」は、区内に住むお年寄りに週1回集まっていただき、趣味の講座や健康づくりの運動を通じて、友だちの輪を広げ、生きがいを持った楽しい生活を送っていただくクラブです。

特に、このクラブでの昼食は、ボランティアの方が作ったお年寄りむきの料理を、みなさんと一緒にいただきます。

いままで、家庭に引きこもりがちだった方は、この機会にぜひ、この『さわやかクラブ』にご参加ください。お待ちしています。

老人福祉センターにて

**▼対象となるひとは…**
区内に住む65歳以上の方で、グループ活動に参加でき、つぎのどちらかに該当するひとです。
①ひとりぐらしまたは老人のみの世帯の方
②高齢・病弱のために家に引きこもりがちの方

**▼さわやかクラブの期間は…**
10月から来年3月までの毎週水曜日、延24回です。

**▼時間は…**
午前10時から午後3時までです。

**▼会場は…**
主に老人福祉センターです。
（巡回バスなどで来館を）

**▼内容は…**
午前は書道、紙工芸、昼食をはさんで午後は健康体操、ゲームなど、なお、来春にはバス見学を予定しています。

**▼費用は…**
昼食代実費として1日500円です。

**▼募集人員は…**
20名です。

**▼募集期間は…**
8月10日㈮から9月10日㈪まで受付ます。

**▼申込み・問合せは…**
老人福祉センター（☎265—3981）へどうぞ。

## ボランティア募集中！“さわやかクラブ”へ協力を!!

前記、デイホーム事業『さわやかクラブ』をすすめていくうえで、ボランティアの方々の協力が必要です。

特に、期間中の昼食については、栄養のバランスのとれたお年寄り向きの料理を手づくりし、一緒に食卓を囲んでいただこうと考えています。

健康で、料理の好きな方々のご参加をお待ちしています。

**活動していただく期間などは…**
10月から来年3月までの、月1回水曜日、午前10時から午後2時まで

**活動内容は…**献立、買物、調理、一緒の食事、片付け、会計など

**申込み・問合せは…**千代田区社会福祉協議会ボランティア・コーナー☎265—0882か☎261—2279へ。

## 母子・父子家庭の家事のお手伝いを

これは、母子・父子家庭に家事援助者（家政婦さんなど）を派遣します。

**派遣が受けられるひとは**
①母子・父子家庭となった直後の場合
②親または義務教育終了前の児童が一時的傷病の場合
③親族等の冠婚葬祭に親が出席する場合
④日常の家事および育児を行っている同居の祖父母等が一時的傷病の場合
⑤その他家事援助が必要と認められる場合

**派遣の内容は**
・月12回以内で、1回当り1日（6時間）または半日（3時間）を単位とします。

**費用の負担は**
・その世帯の生活中心者の所得に応じて負担していただきます。

**申請・問合せは**
・くわしいことは福祉課厚生係へお気軽に。

**恒久平和のねがいをこめて**
**8月15日正午終戦記念日の黙とうを**

8月15日は「終戦記念日」です。

世界唯一の被曝国としてわたしたちは、二度と戦争を起こさないよう平和について一人ひとりが考える必要があります。

区民のみなさんも、さきの大戦で亡くなられた方々を追悼し、正午から1分間の黙とうをささげましょう。

# 9月1日(土) 総合震災訓練を実施

区では、9月1日の防災の日に「総合震災訓練」を実施します。

この訓練は、東海地震の警戒宣言が発せられた場合に、どのように対応するかという〝予知対応型訓練〟と、実際に大地震が起きて被害が発生した場合を想定した〝発災対応型訓練〟の2つに分かれています。

災害はいつ発生するか分かりません。〝備えあれば、憂い無し〟みなさんのご家庭や職場でも、9月1日には、ぜひ総合震災訓練にご参加ください。

## 予知対応型訓練

**9月1日(土)午前9時20分 警戒宣言をサイレンで伝達**

予知対応型訓練は、区内全域を対象に実施し、警戒宣言の伝達訓練、小・中学校での対応訓練などを実施します。

**★警戒宣言の伝達訓練**

9月1日(土)、午前9時20分、東海地震の警戒宣言が発せられたことを伝えるため、防災行政無線のスピーカー、パトカー、消防車などで区内一斉にサイレンを鳴らします。

各家庭では、このサイレンを合図に、火の点検、家具の転倒防止の確認などの訓練をしてみてください。

**★小学校では 保護者への引渡し訓練**

小学校では、児童を保護者へ引渡す訓練を、また、中学校では生徒の下校訓練を行います。

**★秋葉原駅で混乱防止訓練**

警戒宣言が発せられた場合にターミナル駅での混乱を防止する訓練を秋葉原駅で実施します。

## 発災対応型訓練

**9月1日(土)午前10時～正午 番町地区を対象に実施**

迎賓館周辺を避難場所とする地域と、永田町・霞が関地区を避難場所とする地域を対象に、初期消火訓練、避難訓練などを実施します。

**★初期消火訓練・応急救護訓練**

一時集合場所で、消防署員の指導により消火器を使用した初期消火訓練または三角巾を使った応急救護訓練を行います。

**★避難訓練**

警察官・区職員などの誘導により、一時集合場所から避難場所まで集団避難を行います。

・迎賓館周辺地区の避難先
　↓上智大学グラウンド
・永田町・霞が関地区の避難先
　↓国会前庭南地区

**★非常炊出し訓練**（上智大グラウンド）

非常時の米飯給食を想定した炊出しを、区と非常時の協定を結んでいる団体や町会と協力して実施します。

**問合せ** 総合震災訓練などについてのくわしいことは、総務部防災課防災対策係へ。

**★対象地域**

**迎賓館周辺を避難場所とする地域**

麹町4・5・6丁目、紀尾井町
二番町、五番町、六番町

**永田町・霞が関地区を避難場所とする地域**

平河町1・2丁目、隼町
麹町1・2・3丁目、一番町
永田町1・2丁目、霞が関3丁目

## 五百円で大きな保障　交通災害共済に加入しよう

特別区交通災害共済は、加入者が交通事故にあってしまったとき見舞金が贈られる制度です。

きびしい交通事情のもとではいつ事故にまきこまれるかわかりません。ぜひ、交通災害共済に加入しましょう。

**加入できるひと**　東京都23区内に住所のあるひと。

**掛金**　1口年額500円で1人2口まで

**有効期間**　加入日の翌日から1年間

**見舞金**　災害の程度により、掛金1口につき1万円から150万円まで（2口の場合は倍額）

**加入方法**　①交通災害共済窓口（区役所3階）、②区内の金融機関（郵便局を除く）で受付けています。

**問合せ**　加入手続、団体加入などくわしくは交通災害共済窓口（区役所3階）へ問合せを。

ご利用を
飯田橋駅前の新しい施設……番外編

## 水と緑の〝せせらぎ〟ひろば

夏、真っ最中!!　このシリーズでも夏休みにちなんだ場所を紹介しましょう。

飯田橋駅前にあるセントラルプラザ。飯田橋地区の市街地再開発事業によって建設されたもので、その前庭に、〝都会の自然〟がよみがえりました。

水と緑の憩いの場所、せせらぎと緑地帯がそれです。

約250mにわたるせせらぎの深さは5cmから20cm位。（浄化装置によってきれいな水が流れています）

夏休みに入って、水遊びを楽しむこどもたちの元気な声が、高層ビルにこだましています。

シートベルトで〝いのち〟を守りましょう

# あなたは、大丈夫ですか？

## 成人病の早期発見に　年に1度は健康診査を！

## 千代田区民健康診査（無料）を実施

今、あなたは健康ですか。

健康状態に不安はありませんか。

私たちにとって、一番身近かな自分の健康問題、しかし、以外と楽観的に考えている部分もあるのではないでしょうか。

がん、脳卒中、心臓病、高血圧などの成人病の予防には、まず、早期発見・早期治療が大切です。

区では、成人病予防を目的とした「千代田区民健康診査」を毎年9月から10月にかけて、千代田区・神田両医師会の協力を得て無料で実施しています。

ことしは、区民健康診査の男性の対象年齢を2歳引下げ、これで男女とも30歳以上から受診できるようになりました。

日頃、定期的な健康診断を受ける機会の少ない主婦や自営業者の方などは、この機会にぜひ、受診してください。

### 30歳以上の区民を対象に
### 区民健康診査
**9月1日(土)～10月13日(土)**

区内に住む30歳以上の区民を対象に行います。

**検査内容**　問診、血圧測定、尿検査のほか、必要に応じて血液検査、心電図検査、胸部レントゲン検査、消化器検査など

**受診券は**

**▼つぎの方には郵送します**

対象者のうち、52歳以上の男性と42歳以上の女性には、8月下旬までに受診券を郵送します。

**▼それ以外の方は申込みを**

前記以外の51歳以下の男性と41歳以下の女性は申込制です。8月20日(月)から9月8日(土)までに印鑑を持って出張所へ申込みを。後日、受診券をお送りします。

### 30歳以上の女性を対象に
### 女性健康診査
（子宮がん検診など）
**9月10日(月)～10月13日(土)**

区内に住む30歳以上の女性を対象に行います。

**検査内容**　子宮がん検診を主とした検診

**受診券は**

**▼この検診は申込制です**　8月20日(月)から9月8日(土)までに印鑑を持って出張所へ申込みを。後日、受診券をお送りします。

**★それぞれの受診は**
**指定の医療機関で**

区民健康診査と女性健康診査の受診は、受診券と一緒にお送りする「指定医療機関」の一覧表の中から、みなさんの都合のよい医療機関を選んでください。

受診は、決められた期間の診療時間内にどうぞ。

**★受診の際は**
**受診券と健康手帳を**
**忘れずに**

それぞれの健康診査を受診するときは、区からお送りした受診券と、健康手帳をお持ちの方は手帳を、持参してください。

なお、この受診券は、健康診査を受けるためのもので、治療を受けることはできません。

健康診査の結果、治療の必要があるときは、医師とよく相談をしてください。

区民健康診査についての問合せは、保健衛生部保健課成人保健係へ。

## 健康の記録を付けましょう

区では、区民のみなさんの健康管理にぜひ一冊！

自らの健康管理にぜひ一冊！

この手帳は、希望する方にお渡ししています。

**対象となる方は**……

・区内に住む30歳から59歳までの希望する方（なお、60歳に達した方には、区役所から直接郵送）

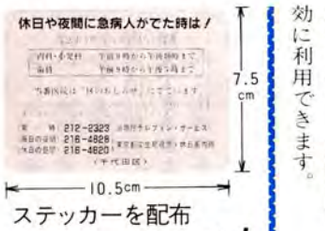
**申込先は**…印鑑を持参して左記のところへ。

・区役所保健課成人保健係

・麹町保健所 ☎212—7814

・神田保健所 ☎291—3641

※なお、8月20日(月)から10月13日(土)までは、区内の各出張所でも受付ます。




ステッカーを配布

**緊急時にご活用を！**

休日や夜間に突然病気！「開いている病院は」「電話番号は」、と何かと戸惑うもの。

そこで、区では区民のみなさんの不安を少しでも解消する目的で、**「休日・夜間診療案内ステッカー」**を作成しました。

このステッカーは、8月中に区の保健衛生協力委員を通じて全世帯に配布します。また、保健所や出張所、老人福祉センター、富士見福祉会館、区役所保健課窓口でも配布します。

みなさんのご家庭でも、電話機のそばなどに張って、緊急の際に役立ててください。

**問合せ**　保健衛生部保健課保健予防係





# 秋から始めよう

## 総合体育館で

### はつらつ体操教室

中高年者の体力づくりや健康増進を目的とした〝はつらつ体操〟教室を開催します。簡単にできる体操ですから、気軽にご参加ください。

**とき**　9月5日から10月3日までの毎週水曜日、午後2時から3時30分まで（全5回）

**ところ**　総合体育館剣道場

**対象**　区内に住む50歳から65歳までの健康な男女50名

**申込み・問合せ**　総合体育館に直接または電話で申込みを。

### テニスを始めたいひともやり始めたひとも

### スポーツ教室「テニス」

**とき**　9月4日から10月23日までの毎週火曜日（全8回）、午前10時～正午

**ところ**　東京スカイプラザテニスクラブ（飯田橋2—18—2）

**▼硬式テニス初心者講習会**

**資格**　区内在住の初心者で毎回参加できるひと50名

**参加費**　無料（ただし、傷害保険料として240円）

**申込み・問合せ**　往復ハガキに「硬式テニス初心者講習会」と書き、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を記入のうえ8月15日(水)までに届くように千代田区教育委員会社会体育課体育係（〒102千代田区九段南1—6—11）へ申込みを。（申込み者多数の場合は抽選）

持ち物などくわしくは社会体育課体育係に問合せを。

**▼硬式テニス経験者講習会**

**資格**　区内在住の経験者で10名（先着順）

**参加費**　無料

**申込み・問合せ**　各受講日の5日前（木曜日）午前10時から社会体育課で電話で受付。なお申込みは本人のみ。持ち物などくわしくは社会体育課体育係へ問合せを。

### つりをはじめたい　もっとうまくなりたい

### こどものつり教室

**とき**　9月9日(日)　午前7時

**ところ**　区役所前集合

**参加できるひと**　区内に住む小学校5年生と6年生

**定員**　80名（先着順）

**つる魚**　ハゼ

**参加料**　無料

**申込み・問合せ**　9月1日(土)までに社会体育課体育係へ。

### みんなで出品　みんなで参加

### 第5回区民文化祭
### （10月開催）

10月24日(水)～28日(日)にかけて第5回区民文化祭が行われます。

みなさんの日頃の趣味の成果をこの機会にぜひ発表してください。ただいま発表者・展示作品を募集しています。

**申込受付**

**発表**　9月8日(土)まで

**展示**　9月20日(木)まで

**問合せ**　社会教育課事業係（☎234—2841）

### 女性の生きかたを考える講演会　婦人学習グループ20周年記念

大学には入ったけれど、結婚はしたけれど、社会には出てみたけれど……

とりとめもないことに悩んでいる自分をみつめなおしてみませんか。ものの時代へ。自分自身のこころに素直に語りかけてみましょう。

**とき**　9月13日(木)午後1時30分

**ところ**　九段社会教育会館

**講師**　木村治美氏

**テーマ**　「こころの時代に」

**対象**　希望する男女120名

**申込み・問合せ**　社会教育課事業係（☎234—2841）へ電話で。

### 内職の技術を身につけよう　校正講習会を開催

最近、内職を希望される方がふえています。

そこで区では、内職を希望されるかたが、良い仕事を良い条件でひきうけていただくために、「校正」の技術講習会を開催します。

期間中は、お子様連れでも参加できるように、保育室を用意しましたので、みなさんの積極的な受講をお待ちしています。

**とき**　9月11日(火)～10月5日(金)の火・水・金曜日、午前9時30分～11時30分（全12回）

**ところ**　九段社会教育会館

**対象**　内職を希望する区民

**定員**　30名（先着順）

**講師**　都立お茶の水高等職業訓練校講師　武川武雄氏

**受講料**　無料

**保育室**　2歳から5歳までのお子さんをお預りします。

**申込方法**　8月22日(水)午前9時から電話で受付。（お子さん同伴の有無を必ず申し出てください）

**申込先・問合先**　生活勤労課生活勤労係

### 婦人学習グループ　宿泊研修会

**とき**　8月28日(火)～29日(水)

**ところ**　長野県東京YMCA野辺山高原センター

**対象**　区内で婦人学習グループに参加しているひと、または参加しようとしているひと

**テーマ**　奉仕と学習と仕事の中で

**定員・参加費**　45名、7千300円

**問合せ**　社会教育課事業係



★お子さんについての心配ごとは教育相談☎256—8140へ（事前に電話で申込みを）★

# おしらせ

★検診と 正しい知識で がん予防★

## 保健所だより

■肺がん検診（予約制）
とき 9月21日(金)午後1時30分
ところ 麹町保健所
対象 区内に住む35歳以上のひとで20名（先着順）
申込み 麹町保健所☎212－7814
■精神衛生相談（予約制）
とき 9月28日(金)、10月26日(金)、午後1時30分から
ところ 麹町保健所
定員 2名（先着順）
申込み 麹町保健所☎212－7814
■栄養相談（予約制）
とき 8月24日(金) 午前10時
ところ 麹町保健所分室
対象 区内在住・在勤者で5名
申込み 麹町保健所☎212－7814
■栄養教室（予約制）
とき 9月4日(火)、12日(木)、18日(火)午後2時から
ところ 麹町保健所
対象 区内在住・在勤のひと
申込み 麹町保健所☎212－7814
■乳がん検診
とき 9月19日(水)午後1時30分
ところ 神田保健所
対象 区内に住む30歳以上の女性で25名
申込み 神田保健所☎291－3641

## 児童館だより

■一番町児童館☎230－0866
■公園であそぼう「水あそび」
8月6日(月)＝平河天神(児)、20日(月)＝心法寺(児)、時間はいずれも午前10時～11時
■富士見児童館☎262－1040
■映画会 8月28日(火)午後2時から「象のハナ子」
■西神田児童館☎294－0631
■夏期クラブ 8月27日(月)～29日(水)の午前10時～11時30分、手芸（定員15名）工作（定員10名）をやります。小学校1年生以上）おとなのかたも参加できます。
■神田児童館 ☎253－6021
■映画会 8月18日(土)午後2時30分から「ダンボ」
■チビッコ村の夏まつり
8月25日(土)午後2時から

## 千代田図書館 ☎264－0151

■土曜映画会
とき 8月18日(土)午後1時30分
ところ 区役所10階会議室
上映作品 「男はつらいよ」シリーズ第1作（主演・渥美清）

## 富士見福祉会館 ☎262－1045

■映画鑑賞会（無料）
とき 8月12日(日)午後1時30分
上映作品 「犬笛」 菅原文太、竹下景子ほか出演
対象 心身障害者と家族

## 老人福祉センター ☎265－3981

■神保町地区センターのつどい
より多くの方にセンターを利用していただくため各地で行っているセンターのつどいを今回は神保町地区の方を対象に行います。
まだセンターを利用したことのない60歳以上の区民の方はぜひご参加ください。
とき 8月21日(火)午前11時
ところ 神保町区民会館
内容 センターの活動紹介・演芸
※なお長寿会に入っていない方は、8月17日(金)までにセンターへ直接または電話でお申込みください。
■映画会
とき 8月25日(土)、午前10時30分、午後1時30分の2回上映
上映作品 「吾輩は猫である」
■浪曲寄席
とき 9月2日(日)午後1時30分
演題 無法松一代
出演 木村松朗ほか愛浪会
■老人センターの相談事業
■就労相談＝求職と求人
毎月第4水曜日午前10時から午後3時まで。これ以外の日は☎814－6536－8へ。
■生活相談＝心配ごと何でも
毎週火～金曜日午前10時から4時まで

## 官公庁だより

■東京都1級公害防止管理者試験
試験日 9月16日(日)
申込書配布先 区役所公害対策課、東京都環境保全局総務部指導研修課で配布中
申込み 8月14日(火)、21日(火)の2日間、有楽町電気ビル北館へ。
問合せ 環境保全局総務部指導研修課☎214－7411内線232

## 納期のおしらせ

特別区民税・都民税第2期分
納期限は、8月31日(金)です。

## 町会長の異動

新会長 石井栄一郎氏（4・27）
東神田3－5－12☎861－8828
（旧会長 青木兼次郎氏）
新会長 中村 覚氏（5・11）
神田佐久間町2－14☎861－7631
（旧会長 佐々木四郎氏）
新会長 高橋新太郎氏（5・16）
外神田6－13－2☎831－5040
（旧会長 小林敬次氏死亡により）
新会長 草ヶ谷政雄氏（5・18）
外神田5－1－7☎832－6166
（旧会長 久保田勇氏）
新会長 浜中勘一氏（5・22）
神田佐久間町3－24☎831－5016
（旧会長 橋本梅吉氏）
新会長 池田義孝氏（5・24）
狼楽町2－1－5☎291－3713
（旧会長 杉森 宣氏）

## 青果物消費者サービスデー

8月16日(木)
青いノボリの八百屋さんで

## 豚肉消費者サービスデー

8月10日(金)
赤いノボリの肉屋さんで

## 魚の消費者サービスデー

8月8日(水)・22日(水)
濃紺のノボリの魚屋さんで

★総合体育館(☎256－8444)＝8月の区民無料開放日は19日です★





## ごあんない

■生業資金をお貸しします。
生業資金は個人で事業をしているひとが一般の金融機関から融資を受けられないときにお貸しするものです。
**貸付を受けられるひと**
①区内に1年以上住んでいること
②主としてこの貸付金による事業によって生計を立てていること
③住民税を完納していること
④連帯保証人がいること
⑤事業計画が具体的かつ実際的であること
**貸付額** 80万円以内（特別な場合には90万円以内）
**利率** 年3・65％
**申込期限** 8月16日(木)
**申込み・問合せ** 福祉課厚生係
■私立幼稚園児のいる家庭に
**補助金を差上げます**
今回は、昭和59年度上半期分（4月から9月までの6か月分）の申請を受付けます。
**補助金**（月額）
・3歳児（55年4月2日～56年4月1日生れ）――千700円
・4歳児（54年4月2日～55年4月1日生れ）――2千700円
・5歳児（53年4月2日～54年4月1日生れ）――2千700円
**対象** 区内に住み、3～5歳のお子さんを私立幼稚園に通園させている保護者
**申請期間** 9月1日(土)～20日(木)
**申請先・問合先** 総務課総務係
■中学校卒業程度認定試験
**試験日** 11月9日(金)
**試験会場** 新宿区立教育センター
**願書受付期間** 8月11日(土)～9月10日(月)
**願書受付場所** 東京都教育庁学務部義務教育課
**問合せ** 東京都教育庁学務部義務教育課小中学校係☎212－5111内線44――212か千代田区教育委員会学務課学事係へ。
■16ミリ映写機の操作講習会（夜間コース）
この講習会の全課程を修了した方には「修了証」が交付され公共ライブラリーの16㍉フィルムを映写することができます。
**とき** 9月12日(水)～14日(金)、19日(水)～22日(土)の全7日間、午後6時～8時45分。ただし22日(土)は午後1時～4時
**ところ** 区役所10階会議室
**内容** 16㍉映写機の映写理論、基本構造、操作方法とテスト
**対象** 16歳以上の区内在住、在勤、在学者
**定員** 30名（多数のとき抽選）
**申込み** 8月28日(火)～30日(木)の午前9時から午後5時まで、千代田図書館4階事務室で受付ます。申込みの際に①認印②千代田区に在住、在勤、在学していることを証明できるもの（身分証明書、保険証など）③切手60円分の3点を持参ください。
※郵便、電話、代理申込は受付けません。
**問合せ** 千代田図書館視聴覚係（☎264－0151）

## みんなでスポーツを

■納涼相撲大会
**とき** 8月22日(水)、23日(木)の午後6時から
**ところ** 西神田公園特設相撲場
**種目** 幼児、小・中学生学年別、青年、一般の各部とも個人戦および5人抜き
■選手権大会
**とき** 8月24日(金)午後6時から
**ところ** 西神田公園特設相撲場
**種目** 小学校4年生以上学年別の部、中学生学年別の部、青年の部、一般の部で各トーナメント戦
※いずれの大会も参加資格は区内在住・在勤・在学者で、申込は当日会場で受付けます。
**問合せ** 社会体育課体育係
■水泳競技大会
**とき** 9月23日(日)午前9時
**ところ** 総合体育館室内プール
**参加資格** 区内在住・在勤・在学のひと
**部門別** 男女とも中学生、高校生、一般、35歳以上の部に分けて行います。
**種目** 自由形、平泳、背泳、バタフライ、メドレーリレー、リレーなど（メドレーリレーを除いてひとり2種目まで）
**申込み・問合せ** 9月8日(土)の正午までに社会体育課体育係へ。

## 8月の休日診療当番医（内科 小児科）

診療時間：午前9時～午後10時

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5日 | 船津診療所 | ☎263-3569 | 麹町第7麹町ビル6階 | 町4-5 |
| | 小田医院 | ☎251-3834 | 神田練塀町 | 3 |
| 12日 | 滝医院 | ☎264-3101 | 九段 | 南4-3-1 |
| | 神田医院 | ☎252-8896 | 鍛冶 | 町1-8-14 |
| 19日 | 五味医院 | ☎261-6580 | 麹町 | 1-7 |
| | 武田医院 | ☎866-1656 | 神田和泉町 | 1 |
| 26日 | 福田医院 | ☎261-8727 | 五番町 | 6 |
| | 奥田医院 | ☎254-0701 | 神田多町 | 2-9 |

## 8月の休日歯科診療当番医

診療時間：午前9時～午後5時

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5日 | 小熊歯科医院 | ☎866-5525 | 岩本町 | 2-14-4 |
| 12日 | 大橋歯科医院 | ☎254-0841 | 内坂口ビル | 神田3-24-7 |
| 19日 | 大曽根歯科医院 | ☎264-8189 | 三崎町 | 2-19-9 |
| 26日 | 大井歯科医院 | ☎866-6670 | 神田佐久間町内田ビル | 2-11 |

・健康保険証と健康手帳(70歳以上の方など)を必ずお持ちください。
・受診するときは、あらかじめ電話で問合せてください。
・休日診療についての問合せは、いつでも区役所か出張所へ。

**夜間・休日の急病、歯科診療は**
消防庁テレホンサービス ☎212-2323
東京都衛生局夜間・休日案内所
夜間（午後5時～翌朝9時）☎216-4828
休日（午前9時～午後5時）☎216-4820

# まるごと千代田

## 半世紀を迎えた〝健康学園〟

### ―鎌倉臨海学園創立50周年―

病虚弱児の養護学園として、日本で最初に開設した「鎌倉臨海学園」が、ことしで創立50周年を迎え、それを祝う記念式典が7月15日、盛大に行われました。

この学園は、昭和9年4月にそれまであった夏季施設を増築し、常設の養護学園としてスタート。それ以後、小学校3年生以上の体の弱い児童が、全寮制の学園で規則正しい生活を送っています。

このように、千代田区が半世紀も前に、病虚弱児の教育に目を向け、全国に先がけて〝健康学園〟を創設させたことは、まさに「教育と文化のまち」の歴史と伝統がうかがえます。

そして、学園創立以来半世紀が経過したいま。都市化が進む千代田区にあって、こどもたちをとりまく環境も変りました。

複雑、多様化し激しく変化する社会の影響をいち早く受け、心と体を脅かされているこどもたち。この学園のもつ使命の重要性も増しているのではないでしょうか。

この学園を必要とする児童のためにも…

〝おお鎌倉臨海学園にさかえあれ〟

## 成人の日のつどい

### 実行委員に参加して楽しい交歓会を！

来年の1月15日に区内で約千400人のひとが新成人となり、これを祝う「成人の日のつどい」が行われます。

この日には、新成人の手による交歓会を企画しており、ただ今、この交歓会の実行委員を募集中です。ふるってご応募を。

**応募資格など** 昭和39年4月2日から同40年4月1日までに生まれたひとで約15名

**申込み・問合せ** はがきに「実行委員応募」と書いて、住所、氏名、電話番号、職業を記入して、8月31日㈯までに千代田区教育委員会社会教育課事業係（〒102千代田区九段南1—5—10 ☎234—2841）へ。

## 千代田区ビデオ広報

わがまち千代田

**第53号(8月号)8月13日放映開始**

**主な内容**

- 鎌倉臨海学園の50年
- 戦没者追悼式、灯ろう流し、民踊のつどい
- 夏、まちのこども達

## 9/12～9/18

## 『駅前放置自転車クリーンキャンペーン』を実施

# 千代田区の文化財

## 坂

### ●御厩谷坂（みまやだにざか）

三番町の大妻学園前から北へ、靖国通りに向って上下する坂である。

「新撰東京名所図会」は、〝厩谷一番町と上六番町との間、即ち井伊家邸前より南の方に係れり〟とし、その事跡については、〝厩谷もと御厩谷という。一番町と上六番町とに亘る低地をいふ。むかし徳川将軍家の厩舎ありしに因り此名あり。「新編江戸志」に、今も紅梅勘左衛門殿やしきに、御馬の足洗いし池残りてあるなりというと見へたり〟と記す。

その御厩谷が坂名になった。

### ●東郷坂（とうごうざか）

九段南四丁目から三番町と四番町の境を九段小学校の方へ下る坂である。

坂上の東郷元帥記念公園は、東郷元帥邸の跡に開園されたもので、坂名は、明治38年（1905年）10月に当時の麹町区議会の議決によるものという。

### ●帯坂（おびざか）

九段南四丁目と五番町の境界で、南に上る坂。

坂名は、怪談番町皿屋敷のヒロインのお菊が、髪をふり乱し、帯をひきずりつつ、ここを通ったという伝説に由来する。

別名を切通し坂といい、これは、寛永年間（1624年～1643年）の外濠普請後に、市ヶ谷御門へ抜ける道として切通しされたからである。

### ●新坂（しんざか）

国電市ヶ谷駅の前から、日本テレビにむかい五番町をよぎる坂である。

明治29年11月発行の「東京市区政正縮図」には、三等道路として計画がみられるが、39年の陸軍参謀本部図では開発の様子がなく、44年の東京逓信局編「東京市麹町区全図」になって記載をみることができる。